

VERTRAG

Rahmenvertrag über Dienstleistungen

Formulierung & Produktion



DER AUFTRAGNEHMER

Herbarium & Co.

980 SE Belmont St, Portland, OR 97214,
United States

DER KUNDE

Fernway Botanicals

4100 W Adams Blvd, Los Angeles, CA 90018,
United States

Dieser Vertrag wird zwischen den nachstehend genannten Parteien geschlossen und tritt zum angegebenen Wirksamkeitsdatum in Kraft. Er ersetzt alle vorherigen Besprechungen zum selben Gegenstand.

VERTRAG NR.

CTR-2026-0263

DATUM DES
INKRAFTTRETENS

16. März 2026

LAUFZEIT

18 Monate

ANWENDBARES
RECHT

**Bundesstaat
Oregon, USA**

AUFTRAG

**Formulierung &
Produktion**

STATUS

**Zur
Unterzeichnung**

Herbarium & Co. LLC

Vertraulich — erstellt für Fernway Botanicals. Nicht zur Weitergabe über die genannten Parteien hinaus.

Inhalt

01	Vertrag	1
02	Die Parteien	2
03	Kommerzielle Bedingungen	2
04	Auftragsübersicht	4
05	Hintergrund	4
06	Leistungsumfang & Liefergegenstände	4
07	Leistungsbeschreibung	5
08	Projektzeitplan	6
09	Honorarplan	6
10	Honorarübersicht	7
11	Zahlungsplan	7
12	Status & Versicherungsschutz	8
13	Allgemeine Geschäftsbedingungen	9
14	Unterzeichnung	10

DER AUFTRAGNEHMER

Herbarium & Co.

Herbarium & Co. LLC · EIN 93-2841076

980 SE Belmont St, Portland, OR 97214,
United States

lab@herbariumandco.com · +1 503 555 0148 ·
herbariumandco.com

DER KUNDE

Fernway Botanicals

Fernway Botanicals LLC

4100 W Adams Blvd, Los Angeles, CA 90018,
United States

accounts@fernwaybotanicals.com · +1 323
555 0177

KOMMÉRZIELLE BEDINGUNGEN

Die Bedingungen, die diesen Vertrag regeln



PL. 01
DATUM DES
INKRAFTTRETENS

16. März 2026

Das Datum, an dem die
Verpflichtungen beginnen

PL. 02
ANFÄNGLICHE LAUFZEIT

18 Monate

Verlängert sich nur durch
schriftliche Vereinbarung

PL. 03
GESAMTHONORAR

\$81,000

\$81,000 zzgl. Umsatzsteuer
(Oregon — keine
bundesstaatliche
Umsatzsteuer)

PL. 04
ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Netto 30 Tage

Ab dem Datum jeder
gültigen Rechnung

PL. 05
ANWENDBARES RECHT

**Bundesstaat Oregon,
USA**

Multnomah County, Oregon

Auftragsübersicht

Ein zehnwöchiges Projekt zur Formulierung, Testung und Pilotproduktion von Fernway Botanicals' Farn-und-Salbei-Serum, unterstützt durch vollständige Stabilitäts- und Sicherheitsdaten für Einzelhandelskäufer.

Hintergrund

Fernway Botanicals hat sich eine treue Anhängerschaft durch Transparenz bei den Inhaltsstoffen aufgebaut, doch die aktuelle Serumlinie basiert auf einer Lohnhersteller-Standardbasis, die auch vier andere unabhängige Marken verwenden – und es liegen keine Stabilitätsdaten vor, die die Haltbarkeitsangaben auf dem Etikett stützen. Während sich die Linie in größere Einzelhandelskunden hineinbewegt, beginnt sich diese Lücke in Käuferfragen zu zeigen, die Fernway noch nicht beantworten kann.

Herbarium & Co. schlägt ein zehnwöchiges Engagement vor, um ein Farn-und-Salbei-Serum speziell für Fernway zu formulieren – von verifizierter Extraktbeschaffung bis hin zu beschleunigten Stabilitäts- und Mikrobiologie-Sicherheitstests – und es als Pilotcharge mit 2.000 Einheiten unter GMP-Bedingungen zu produzieren. Die folgenden Abschnitte beschreiben den Ansatz, den Leistungsumfang, den Zeitplan und die Investition.

Leistungsumfang & Liefergegenstände

FORMULIERUNG

Grundformel & Laborprotokolle

Die fertige Farn-und-Salbei-Serumformel mit vollständigen Laborprotokollen und Iterationsverlauf.

TESTING

Stabilitäts- & Verträglichkeitsbericht

SICHERHEIT

Mikrobielle Belastungsprüfung & Sicherheitsdossier

Konservierungswirksamkeitsprüfung und eine formelle kosmetische Sicherheitsbewertung.

PRODUKTION

Pilotcharge mit 2.000 Einheiten

Ein GMP-produzierter Pilotlauf, verpackt und bereit für Fernways Frühjahrslaunch-Kunden.

REGULATORISCH

INCI-Deklaration & Claims-Dokumentation

Eine einzelhandelsfertige Inhaltsstoffliste und belegte Claims-Dokumentation.

NICHT IM LEISTUNGSUMFANG ENTHALTEN

- Vollständige kommerzielle Fertigung über den Pilotlauf hinaus
- Design und Beschaffung der Primärverpackung
- Verwaltung von Einzelhandels- und Marktplatzlistungen

SPEZIFIKATION

Leistungsbeschreibung

REF.	POSITION	SPEZIFIKATION	AUFWAND	VORLAUFZEIT	INZELPREIS
SPC-01	Recherche & Beschaffung	Briefing-Überprüfung und verifizierte Beschaffung bei Extraktlieferanten	2	2 Wo.	\$4,200 / wk
SPC-02	Rezepturenentwicklung	Laborrezeptur über iterative Runden	3	3 Wo.	\$5,600 / wk
SPC-03	Stabilitäts- & Verträglichkeitsprüfung	Beschleunigte Stabilitäts- und Verpackungsverträglichkeitstests	2	2 Wo.	\$6,000 / wk

SPC-04	Mikrobiologische & Sicherheitsprüfung	Konservierungsbelastungstest und Sicherheitsbewertung	1	1 Wo.	\$5,400 / wk
SPC-05	Produktion der Pilotcharge	GMP-Pilotlauf mit 2.000 Einheiten	1	1 Wo.	\$32,000 / wk

Die Spezifikationen werden mit der Abnahme festgelegt; jede Änderung wird über das in diesem Dokument beschriebene Änderungsverfahren abgewickelt.

NO. 01

WOCHEN 1–2 · RECHERCHE & BESCHAFFUNG

Briefing-Überprüfung, aktive Auswahl und verifizierte Beschaffung bei Extraktlieferanten.

NO. 02

WOCHEN 3–5 · REZEPTUR

Laborrezeptur über iterative Runden, verfeinert anhand von Fernways Briefing.

NO. 03

WOCHEN 6–8 · PRÜFUNG

Beschleunigte Stabilitäts-, Verpackungsverträglichkeits- und mikrobiologische Sicherheitsprüfung.

NO. 04

WOCHE 9 · PRODUKTION DER PILOTCHARGE

GMP-Pilotproduktion der 2.000-Einheiten-Charge, verpackt für den Versand.

ARBEITSBEREICH	WOCHEN	SATZ	BETRAG
Recherche & Beschaffung Briefing-Überprüfung und verifizierte Beschaffung bei Extraktlieferanten	2	\$4,200 / wk	\$8,400
Rezepturentwicklung Laborrezeptur über iterative Runden	3	\$5,600 / wk	\$16,800

Stabilitäts- & Verträglichkeitsprüfung

2 \$6,000 / wk \$12,000

Beschleunigte Stabilitäts- und
Verpackungsverträglichkeitstests**Mikrobiologische & Sicherheitsprüfung**

1 \$5,400 / wk \$5,400

Konservierungsbelastungstest und
Sicherheitsbewertung**Produktion der Pilotcharge**

1 \$32,000 / wk \$32,000

GMP-Pilotlauf mit 2.000 Einheiten

Gesamthonorar**\$81,000**Honorare für professionelle
Dienstleistungen**\$81,000**Umsatzsteuer (Oregon — keine
staatliche Umsatzsteuer)**\$0**

Maximaler Vertragswert

\$81,000**Maximaler Vertragswert \$81,000**

Alle Beträge verstehen sich in USD zzgl. anwendbarer Steuern zum jeweils geltenden Satz. Honorare werden monatlich nachträglich nach Projektfortschritt in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar. Spesen werden nach vorheriger schriftlicher Zustimmung zu Selbstkosten abgerechnet.

ZAHLUNGSPLAN

Fälligkeit der einzelnen Raten



NR.	MEILENSTEIN	AUSLÖSER	ANTEIL	BETRAG
01	Wochen 1–2 · Recherche & Beschaffung	16. März 2026	30%	\$24,300

02	Wochen 3–5 · Rezeptur	Bei Lieferbeginn	30%	\$24,300
03	Wochen 6–8 · Prüfung	Bei Abnahme des Meilensteins	20%	\$16,200
04	Woche 9 · Produktion der Pilotcharge	Bei der endgültigen Übergabe	20%	\$16,200
Gesamt (netto)			100%	\$81,000

Die Raten werden entsprechend den oben genannten Meilensteinen in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum fällig. Alle Beträge verstehen sich in USD zzgl. Umsatzsteuer (Oregon — keine bundesstaatliche Umsatzsteuer).

STATUS

Registrierungen, Versicherungsschutz und Nachweise

NACHWEIS	AUSSTELLENDE STELLE	REFERENZ	UMFANG	STATUS
Eingetragene Gesellschaft	Handelsregister, Vereinigte Staaten	Herbarium & Co. LLC	Handelsname und Rechtsform	Aktiv
Steuerliche Registrierung	Finanzbehörde, Vereinigte Staaten	EIN 93- 2841076	Alle in Rechnung gestellten Leistungen	Aktiv
Berufshaftpflichtversi- cherung	Gewerblicher Versicherer	Auf Anfrage erhältlich	Formulierung & Produktion	Wird jährlich erneuert

Betriebshaftpflichtversicherung	Gewerblicher Versicherer	Auf Anfrage erhältlich	Arbeiten vor Ort und in den Räumlichkeiten des Kunden	Wird jährlich erneuert
---------------------------------	--------------------------	------------------------	---	------------------------

Mitgliedschaft in einem Branchenverband	Branchenverband, Vereinigte Staaten	Auf Anfrage erhältlich	Verhaltenskodex und Beschwerdeverfahren	In gutem Rechtsstand
---	-------------------------------------	------------------------	---	----------------------

Zertifikate und Versicherungsnachweise werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt und werden Fernway Botanicals auf Anfrage jederzeit während des Auftrags erneut ausgestellt.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

01 1. Laufzeit & Kündigung

Dieser Vertrag tritt am oben genannten Datum des Inkrafttretens in Kraft und läuft für die oben angegebene anfängliche Laufzeit weiter, sofern er nicht gemäß dieser Klausel vorzeitig gekündigt wird. Jede Partei kann den Auftrag oder ein Statement of Work mit einer Frist von 30 Tagen schriftlich kündigen. Jede Partei kann fristlos schriftlich kündigen, wenn die andere Partei eine wesentliche Vertragsverletzung begeht, die nicht innerhalb von 15 Werktagen nach entsprechender Mitteilung behoben wird, oder wenn sie zahlungsunfähig wird. Bei Kündigung hat der Kunde alle ordnungsgemäß erbrachten Leistungen und ordnungsgemäß entstandenen Auslagen bis zum Zeitpunkt der Kündigung zu bezahlen.

02 2. Honorare & Zahlung

Der Kunde zahlt die im Honorarplan festgelegten Gebühren zuzüglich anfallender Steuern. Herbarium & Co. stellt monatlich nachträglich nach Projektfortschritt in Rechnung; jede Rechnung ist innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar. Vorab genehmigte Auslagen werden zu Selbstkosten weiterberechnet und dürfen die vereinbarte Obergrenze ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Kunden nicht überschreiten. Herbarium & Co. kann auf überfällige Beträge Zinsen zum gesetzlich zulässigen Höchstsatz berechnen, die täglich anfallen.

03 3. Geistiges Eigentum

Jede Partei behält das Eigentum an geistigem Eigentum, das sie vor dem Auftrag besaß oder unabhängig davon entwickelt. Nach vollständiger Zahlung der jeweiligen Gebühren überträgt Herbarium & Co. dem Kunden alle Rechte am geistigen Eigentum an den speziell für den Kunden im Rahmen dieser Vereinbarung erstellten, maßgeschneiderten Leistungen.

Lizenz zu deren Nutzung, soweit diese in den Leistungen enthalten sind, für seine internen Geschäftszwecke.

04 4. Vertraulichkeit

Jede Partei hält alle nicht öffentlichen Informationen, die die andere Partei im Zusammenhang mit diesem Vertrag offenlegt, vertraulich, verwendet sie nur zur Erfüllung ihrer Pflichten und schützt sie mit mindestens der Sorgfalt, die sie auf ihre eigenen vertraulichen Informationen anwendet. Diese Pflichten gelten nicht für Informationen, die öffentlich sind oder ohne Verschulden der empfangenden Partei öffentlich werden, die vor der Offenlegung bereits rechtmäßig bekannt waren oder deren Offenlegung gesetzlich oder behördlich vorgeschrieben ist. Diese Klausel gilt nach Beendigung des Vertrags für einen Zeitraum von fünf Jahren fort.

05 5. Haftung & Freistellung

Keine der Parteien schließt die Haftung für Tod oder Personenschäden aus, die durch ihre Fahrlässigkeit verursacht wurden, für Betrug oder für sonstige Haftung, die gesetzlich nicht ausgeschlossen werden kann. Vorbehaltlich dessen haftet keine der Parteien für indirekte oder Folgeschäden oder für entgangenen Gewinn, Umsatz oder erwartete Einsparungen. Die gesamte Haftung von Herbarium & Co. aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ist auf die im Rahmen des jeweiligen Leistungsscheins gezahlten Gesamtgebühren der letzten 12 Monate vor dem anspruchsbegründenden Ereignis begrenzt. Herbarium & Co. unterhält eine Berufshaftpflichtversicherung in wirtschaftlich angemessener Höhe.

06 6. Anwendbares Recht & Streitigkeiten

Diese Vereinbarung sowie jede daraus oder damit im Zusammenhang entstehende Streitigkeit unterliegt dem Recht des Bundesstaates Oregon, USA. Die Parteien werden zunächst nach Treu und Glauben versuchen, jede Streitigkeit durch Eskalation an ihre jeweiligen leitenden Ansprechpartner zu lösen. Wird die Streitigkeit nicht innerhalb von 30 Tagen beigelegt, sind die Gerichte von Multnomah County, Oregon, ausschließlich zuständig, wobei jede Partei einstweiligen Rechtsschutz bei jedem zuständigen Gericht beantragen kann.

ANWENDBARES RECHT

Bundesstaat Oregon, USA

GERICHTSSTAND

Multnomah County, Oregon

Dieser Vertrag wird von den ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertretern der Parteien unterzeichnet und tritt am oben genannten Datum des Inkrafttretens in Kraft.

IM NAMEN VON FERNWAY BOTANICALS

Naomi Castellanos

Head of Product Development

Datum

IM NAMEN VON HERBARIUM & CO.

Herbarium & Co.

Bevollmächtigter Unterzeichner

Datum

Herbarium & Co.

980 SE Belmont St, Portland, OR 97214, Vereinigte Staaten

lab@herbariumandco.com · +1 503 555 0148 · herbariumandco.com

Herbarium & Co. LLC · EIN 93-2841076